



ARCONA CAPITAL

Vážený obchodný partner,

na základe kúpnej zmluvy medzi spoločnosťami Arcona Capital RE Slovakia s.r.o. a INTRADE RE, s.r.o. a následného právoplatného rozhodnutia Okresného úradu Košice – Katastrálny odbor o vklade vlastníckeho práva kúpnej zmluvy, číslo rozhodnutia o povolení vkladu V 10497/2020 zo dňa 13.10.2020, sa vlastníkom budov na Krivej 18 a Krivej 23 v Košiciach - stáva od 13.10.2020 spoločnosť:

INTRADE RE, s.r.o.

Prievozska 14, Bratislava – mestská časť Ružinov 821 09

zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 128724/B

IČO: 51 677 261

DIČ: 2120771653

IČ DPH: SK2120771653

účet č.: 5173133613/0900, vedený v Slovenskej sporiteľni, a.s.

IBAN: SK09 0900 0000 0051 7313 3613

Všetky práva a povinnosti vyplývajúce z nájomnej zmluvy, vrátane Vami uhradeného depozitu, ak je súčasťou nájomnej zmluvy, preberá spoločnosť **INTRADE RE, s.r.o.**, ako nový prenajímateľ nebytových priestorov.

Platby nájomného a platby za služby spojené s nájmom za časť mesiaca Október 2020 ostávajú spoločnosti Arcona Capital RE Slovakia s.r.o. a preto je potrebné ich zasielať na účet Arcona Capital RE Slovakia s.r.o., ktorý sa následne s novým vlastníkom vysporiada. Platby za mesiac november 2020 už posielajte na účet nového vlastníka, ktorého číslo účtu je SK09 0900 0000 0051 7313 3613.

Čo sa týka kontaktov tak vo vzťahu k správe objektu kontaktné údaje zostávajú rovnaké ako doteraz, kontakty na nového vlastníka uvádzame nižšie:

Ján Krištofík



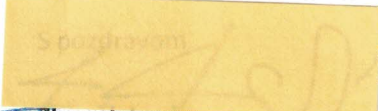

INTRADE RE, s.r.o.

Prievozska 14, Bratislava – mestská časť Ružinov 821 09

Tel. +421 905 20 40 80

Email: jan.kristofik@intradegroup.sk

Vážený obchodný partner, v mene spoločnosti Arcona Capital RE Slovakia s.r.o. Vám ďakujeme za spoluprácu a do budúcnosti Vám prajeme veľa obchodných úspechov.



Zbynek Laube
konateľ

Arcona Capital RE Slovakia s.r.o.,
Letná 45, 040 01 Košice

IČO:36 681 385, IČ DPH: SK 2022258414
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.,
IBAN SK10 0900 0000 0051 1482 3403

Príloha číslo 4 k zmluve číslo 41201245
Splátkový kalendár číslo: 41201245

Prenajímateľ: **INTRADE RE, s.r.o.**

Prievozská 14, 821 09 Bratislava - mestská časť Ružinov
zastúpený: Ing. Ján Krištofík - na základe plnej moci
zastúpený: Ing. Ingrid Cibiriová - na základe plnej moci
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
IBAN: SK09 0900 0000 0051 7313 3613, BIC (SWIFT) GIBASKBX
číslo účtu: 5173133613/0900
IČO: 51677261, DIČ: 2120771653, IČ DPH: SK2120771653
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.:
128724/B

Nájomca:

Centrum pre deti a rodiny Nižná Kamenica

Administratívna budova, Bidovce 206, 044 45 , Bidovce
zastúpený: Mgr. Silvia Ostróová - riaditeľka CDR
bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK64 8180 0000 0070 0041 9671
číslo účtu:
IČO: 00352063, DIČ: 2021245204
zapísaný v: Rozpočtová organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti Ústredia práce, sociálnych
vecí a rodiny, zriadená Zriaďovacou listinou č. 1/66 zo dňa 1.9.1966 v zn. neskorších
dodatkov

Rozpis ročných úhrad za:

	<u>základ dane</u>	<u>DPH</u>	<u>na úhradu</u>
nájom:	3 273,00 €	0,00 €	3 273,00 €
služby:	1 726,44 €	345,29 €	2 071,73 €
parkovanie:	0,00 €	0,00 €	0,00 €
iné:	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Pri platobnom styku použite variabilný symbol 41201245 a špecifický symbol podľa nasledujúcej tabuľky:

<u>dátum dodania</u> a <u>vystavenia dokladu</u>	<u>nájom</u> <u>základ dane</u>	<u>služby</u> <u>základ dane</u>	<u>parkovanie</u> <u>základ dane</u>	<u>iné</u> <u>základ dane</u>	<u>spolu</u> <u>základ dane</u>	<u>spolu</u> <u>DPH 20%</u>	<u>na úhradu</u>	<u>špecifický</u> <u>symbol</u>
1. 11. 2020	272,75 €	143,87 €	0,00 €	0,00 €	416,62 €	28,77 €	445,39 €	112020
1. 12. 2020	272,75 €	143,87 €	0,00 €	0,00 €	416,62 €	28,77 €	445,39 €	122020

Dňom 1.11.2020 stráca platnosť Splátkový kalendár číslo: 41201245 zo dňa 1.1.2020.

Nájomca akceptuje rozdiel medzi zmluvne dohodnutým nájomným a výškou nájomného v splátkovom kalendári (vzniknutý mesačnými platbami nájomného) v sume 0,00 € bez DPH.
Dátum splatnosti je do pätnásteho dňa príslušného mesiaca.

V Košiciach 1. 11. 2020